



中国文化传媒集团与瑞典北欧中国影视文化中心签署战略合作协议。



出席中瑞文化传媒论坛的部分嘉宾合影。从右到左依次为前瑞典驻华大使林川、瑞典汉学家林西莉教授、瑞典文化部国际司司长舒尔茨、时尚设计大师 GALO、瑞典北欧中国影视文化中心总裁夏雨、瑞典旅行和旅游行业联合会首席执行官詹·伦丁、中国驻瑞典大使兰立俊、中国文化传媒集团董事长刘承莹、中国驻瑞典文化参赞浦正东、中国文化传媒集团副总经理陈建祖。



刘承莹(右二)接受瑞典媒体采访。



本标识由著名国际时尚设计大师 GALO 设计。中间是小篆体的“心”字，图像既像长城，又像瑞典的王冠，蓝黄色代表瑞典国旗。内环部分寓意海面——漂洋过海来到瑞典，为了友谊与合作。

温馨之约：相遇瑞典

——首届中瑞文化传媒论坛活动回眸

汪 融 文/图

5月，瑞典最美最动人的季节，迷人的郁金香盛开在斯德哥尔摩市的大街小巷。由中国文化传媒集团和瑞典北欧中国影视文化中心联合主办的“温馨之约——中瑞文化传媒论坛”，于5月24日在城市中心著名的 Berns 酒店成功举办。

瑞典媒体给予高度关注

率中国文化传媒集团代表团出席论坛并发表精彩演讲的中国文化传媒集团董事长兼总经理、中国文化报社社长刘承莹，在论坛之余接受了北欧最有影响的财经类报纸《每日产业》(Dagens Industri)知名记者米卡伊尔·图恩瓦尔的专访。作为罕见的可以引起该报关注并被正式专访的中国文化人，刘承莹对瑞典记者坦言，中国文化传媒集团的本次瑞典之旅，也是整个集团进行海外业务拓展和传播中国文化的一次大胆探索和积极尝试。这次经过一年艰苦筹备、在中国与北欧文化交流史上具有历史开创意义的文化传媒论坛，核心目的是搭建中国文化企业乃至文化领域与北欧文化交流与合作的有效平台，为今后中国与瑞典及其他北欧国家开展更广泛的务实合作，聚拢宝贵的人脉资源。刘承莹还代表中国文化传媒集团与瑞典北欧中国影视文化中心签署了战略合作协议。

本着有效传播中国文化、深入瑞典主流社会的宗旨，本次论坛邀请的嘉宾全部是瑞典本土的精英人物。通过瑞典主流媒体的现场报道，本次论坛活动在斯德哥尔摩当地乃至北欧引起了相当的关注和好评。瑞典媒体评价说，这次论坛对中瑞两国的全面交流与合作产生了积极深远的影响。瑞典前驻华大使林川在论坛上说，这次论坛是中国和瑞典关系史上的一件大事。中国和瑞典之间的会议绝大多数是经济领域的，但是更基础也更动人的则是我们如

何增强互相理解和认知，文化和人文交流是中瑞关系发展的主要架构和驱动力。

令人感动的一把油纸伞

所有莅临“温馨之约——中瑞文化传媒论坛”活动的中瑞嘉宾，一定会对论坛上那些精彩的发言印象深刻。从开幕式上中国驻瑞典大使兰立俊的热情致辞和对本次论坛的充分肯定、刘承莹董事长视野宽阔且生动感人的题为《关于当代中国文化的几点感悟》的主旨演讲，到前瑞典驻华大使林川对此次论坛的高度赞誉、瑞典文化部国际司司长迈克尔·舒尔茨对瑞典文化发展的倾情介绍，再到瑞典汉学家林西莉对她的汉学研究心路历程的回顾，藏族女作家央珍对改革开放三十年来西藏文学与文化发展的令人信服的阐述，中国文化传媒集团副总经理、诗人陈建祖对中国人眼中的瑞典文学的描述，《瑞典晚报》总编辑扬·赫林对瑞典传统媒体向在线经济过渡的思考和承办单位负责人——华夏文化纽带工程执委会副主任李勇峰、中国文化传媒集团董事长外事助理、中国文化对外传播中心主任张小兰，中国文化传媒集团创意总监、中传财富(北京)投资管理有限公司总经理江心的发言，都引起了现场听众的兴趣和好评。

最为动人的一幕当属80多岁高龄的瑞典汉学家林西莉女士给全场的一个惊喜——一把古旧温暖的中国油纸伞。她特地从家里带到论坛上来，在讲话中，她一边优雅地撑开那把油纸伞，一边深情地说道：“我第一次和中国接触就是这把可爱的小伞，它是我妈妈还只是一个6岁小女孩的时候得到的珍贵礼物，迄今已经100多年的历史了。”

曾经以一部《汉字王国》影响世界、

在中国获得高度赞誉的林西莉教授，向人们讲述了鲜为人知的汉学在瑞典的传播历程，以及她自己从事汉学研究的的风风雨雨。她说，瑞典最值得一提的建筑之一就是斯德哥尔摩市皇后岛王宫公园里装饰华丽的中国凉亭，那是国王阿道夫·弗雷德里克建造于1753年，送给他妻子乌尔丽卡·爱莲女王的生日礼物。这是证明中国对欧洲的影响力的最好的例子之一，也是被联合国教科文组织列入世界文化遗产的文物，被所有瑞典人所喜爱。她回顾说，在许多年的时间里，自己曾是瑞典高中里唯一教授中国课程的老师，需要自己为学生们打印制作书本、复印书籍，必须每年向教育部报告学生数量和分数、采用的教材，得到允许后才能继续教授中文。但如今情况已经完全改变了，现在所有瑞典的高中，只要有学生愿意学中文，而且能够找到老师，就允许把中文课程列入日常课程，而且中文很快将成为所有瑞典学校可以提供的课程，越来越多的瑞典孩子非常愿意学习中文。

开启海外合作新的局面

在瑞典期间，中国文化传媒集团代表团还与包括瑞典著名制片人、著名导演、著名演艺明星、发明家、女宇航员、主流媒体总裁和总编辑、跨国企业高管等在内的30余位瑞典文化艺术界和商界名流进行了交流座谈，洽谈和磋商中瑞文化艺术方面特别是与中国文化传媒集团的项目合作。他们当中的一些人表示，因为工作原因非常遗憾没能参加论坛，但是很感谢中国文化传媒集团和北欧中国影视文化中心能够举办这样有重要意义的论坛，希望借助这个平台，激起中瑞文化交流与合作的滚滚浪花。

作为出席论坛的中国地方嘉宾代

表，河南省文化厅巡视员董文建和郑州市文化局副局长朱新安表示，参加这样高水平、高层次的文化传媒论坛受益匪浅，使自己的视野更加开阔了，也收获了许多新鲜的文化产业运营管理经验。刘承莹说，本次论坛为中国文化传媒集团切实扩大海外影响力，寻求海外合作商机，推动文化部所属的文化企业集团向着具有国际影响力的文化企业迈进，打开了新的良好局面。

在中国文化传媒集团的发展历史上，本次“温馨之约——中瑞文化传媒论坛”活动也开创了多个第一，即集团第一次在海外举办拥有自主品牌和重要影响的高层文化传媒论坛，此次论坛也是中国第一次在北欧国家举办文化传媒论坛，具有历史开创意义；第一次全部是瑞典精英人群参加在瑞典举办的中瑞文化交流活动，彻底改变了以前多为华人参加的人群结构，使论坛活动实实在在地进入了瑞典主流社会；第一次由外方机构参与共同主办和组织并投入大量资金，与中国文化传媒集团共同完成一次有影响的海外高层文化论坛活动，举办场所也是难得的高端主流场所，两位著名的瑞典籍华人夏雨和 GALO 为论坛的举办付出了大量心血，赢得了人们由衷的尊敬；中国文化传媒集团也借助此次论坛的东风，第一次进入北欧国家寻求合作机会，并且切实收获了诸多合作商机。

本次“温馨之约——中瑞文化传媒论坛”活动，也是中国文化传媒集团对自身三大发展任务之一的海外传播和业务拓展任务的一次卓有成效的探索和尝试，是践行集团“文化天下，创造传奇”战略的一次海外行动。以本次论坛为新的起点，集团将对自身的海外业务进行更合理的战略规划，使海外业务拓展活动切实为集团的发展和壮大增添新的动力和活力。

瑞典媒体报道摘要：



北欧最有影响力的财经类报纸《每日产业》(Dagens Industri)所刊登的中国文化传媒集团董事长刘承莹专访文章，文中图片由乔伊·阿布拉特特摄。

中国文化传媒集团首访瑞典

中国政府计划在接下来的几年里在文化和传媒领域进行大规模的投资。隶属于中国政府的传媒巨人——中国文化传媒集团(CCMG)代表团上周访问了瑞典，以了解瑞典传媒企业的运作模式。

中国文化传媒集团董事长刘承莹上星期五会见了瑞典文化生活及传媒界代表并与之进行了研讨。

瑞典前任驻华大使林川、《瑞典晚报》总编辑扬·赫林及“六月坡”的创始人斯泰夫·约德斯坦姆等参加了在斯德哥尔摩举行的中瑞文化传媒论坛(译者注：该论坛由中国文化传媒集团和瑞典北欧中国影视文化中心共同主办)。

建立中瑞文化合作机制

中国文化传媒集团此行的短期目标是建立起中瑞两国的合作关系及交流机制。中国文化传媒集团将向瑞典传媒企业学习其运作模式，其范围并不仅限于瑞典传媒企业比中国同行领先很久的网络数字化领域。但刘董事长表示，现在要谈具体如何合作还为时尚早。

“这是我们首次访问瑞典。这次访问让我们有机会展示中国是如何发展起来的，不仅仅是在经济领域，也包括近三十年来文化领域的发展。希望我们今后可以找到合作的途径。”刘承莹说。

中国政府2012年制定的五年规划中包括一项在文化及传媒领域的大规模投资。作为国民生产总值的一个组成部分，文化产业要在这个五年规划期间实现产值的翻番。

刘董事长还表示：“文化和传媒在中国将成为与其他产业同样重要的国民经济的组成部分。”

中国文化传媒集团为国有企业

中国文化传媒集团为文化部所属，所以该企业通过不同渠道展示中国政府的形象并非什么秘密。

刘董事长表示非常清楚西方社会关于中国在言论自由及传媒审查方面的争论，并表示中国和西方世界在传媒自由方面存在着差异。他表示：“中国一直在不断发展，我们在这方面会变得越来越好。我们的工作目前还确实存在可以改进的地方。”

(5月27日，瑞典《每日产业》，米卡伊尔·图恩瓦尔/文 王康/译)



温馨之约——中瑞文化传媒论坛

CHINA – SWEDEN CULTURE AND MEDIA FORUM

主办：
中国文化传媒集团
瑞典北欧中国影视文化中心

Host：
China Cultural Media Group
Nordic China Film & TV AB

特别支持 / Special Supporter：
华夏文化纽带工程 / Chinese Cultural Interchange Organizing Committee
支持 / Supporter：
中国对外文化交流协会 / China International Culture Association
中国驻瑞典大使馆 / Embassy of the People's Republic of China in Sweden
瑞典邦尼传媒集团 / Bonnier Group
创欧传媒集团 / Neo-Europe Media Group Ltd

承办 / Organizer：
中国文化传媒集团中国文化对外传播中心
Center for External Chinese Cultural Communication of CCMG
中传财富(北京)投资管理有限公司
Zhongchuancaifu (Beijing) Investment Management Co., Ltd of CCMG

协办 / Co-organizer：
瑞典国家旅游局 / Swedish Travel and Tourism Industry Federation
瑞典—中国商会 / Swedish Chamber of Commerce in China
瑞典—中国友好协会 / Swedish Association for Friendship with China
瑞典商业促进机构 / AL Business Support AB
鼎豪国际有限公司 / Ding Hao Limited
北欧新能源合作经济联合会 / Nordic New Energy Partners Association